

Streiff & Helmold GmbH - Mailbox 1422 - 38804 Halberstadt

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Streiff & Helmold GmbH
In den Langen Stücken 23
38820 Halberstadt

216577

Delivery Note No. 57692
Date: 25.09.2018

Customer No. 203900.000

Your contact person in Halberstadt:

Herrn Giesecke

Phone 03941/6851-20

Fax: 03941/6851-39

Email: martin.giesecke@streiff.de

Delivery Note No. 57692

1 Your Order 4500519935 - Pos.1 of 03.07.2018

Our Order No.: 0022579 / 1
Identity No.: 0004188
Your Identity No.: PAK-700454
Name: Getriebeverpackung "Renault" bestehend aus:

1 x Faltkiste
1 x Polstereinsatz
1 x IPPC-Einwegpalette

Height: 715 x 465 x 692 mm

Liefermenge:	16 EWP	á	6 Piece (19 kg)	96 Piece (312 kg)
	16 EWP			96 Piece (312 kg)
				96 Piece (312 kg)

Sven 25.09.2018
Sven 26.10.18

Pallet Account	Pallet Type	Account Balance HBS			
		old	Deliv.	New	Rtn.
If pallets are not returned by direct exchange, we are unfortunately obliged to invoice the delivered pallets! We appreciate your understanding.	Europalette Tauschfähr	131	0	131	

Delivery: Selbstabholer, auf Ladungsträger im Austausch

The goods remain property of Streiff & Helmold until full and complete payment.
Place of jurisdiction is Brunswick.
The proper receipt of the above mentioned goods is confirmed by

Date

Signature

Stamp

Delivery note-no.: 57.692 Delivery Date: 25.09.2018 Customer: GETRAG/BARI

Page 1 / 1

Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADE33XXX
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDE33XXX
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 05

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der STREIFF Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008440 vom 25.09.2018



18-008440

Ludwigsburg, 26.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Streiff & Helomold GmbH In den Langen Stücken, 23 38820 Halberstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Halberstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 57692	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Packagings	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.440
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		16,00 EP	1.440,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Anteiliges Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008440 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Streiff & Helomold GmbH D-38820 Halberstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008440 vom 25.09.2018



18-008440

Ludwigsburg, 26.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Streiff & Helomold GmbH In den Langen Stücken, 23 38820 Halberstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Halberstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 57692	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Packagings	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.440	15 Umfang cbm
Summe: Total		16,00 EP		1.440,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008440 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date			
20 Streiff & Helomold GmbH D-38820 Halberstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604